

2754.11. <?> mɛ
 2783.48 dari (甘い意?)
 2795.66. ome
 3699.55. ンエ. [ニエ]は[ミ]をいう際
 の口の
 ▶ A・(B)・(C) Pニエ. 紙の発音(音)
 3702.89 ome
 ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
 3715.59 ama:
 ▶ 注記の<()>は厳密に書きかえ。
 3733.22 mɛ, mmɛ

質問番号	地図番号	A 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語] (/)	ページ
52	037		
項目名			
P21			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
0896.22	P21. <こくあまい時 Pマツタリ>	
2790.38	mmɛ <普通>	ame
3735.77	Pマツコエ <砂糖の甘さのうすい時>	ンXp, Pxp.
3742.82	amatsukol (濃い)	mmɛ
3746.09	mmɛ ē <昔>	amɛ ē
3752.89	amɛ, mmɛと出さうなちか amatarɛ か出さう。	
3771.29	amatarɛ (あつ方)	mmɛ
3772.73	mmɛ ... オイイという意味も内包 してゐるこえ	amadzükol

3767.18 Pxp ... 「051」と同じ。

3784.87 * P_Xア

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 アマイ		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(2)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
3782.38	mmæ … これにはとろも、'おしし'と '甘い'とが混同してあるようだ	
4609.54	mmε (おしし意味にも)	amme
4618.87	mmε (尚、これは、ウマイとも意味す る。つまり、砂糖の味をあらわす 特有の語が甘いといてもよいわけである。)	
4619.63	amadzikkou くものに砂糖を入れた とき。砂糖の直接の味では ない。>	ame

4637.68 amattarae

4648.04 [amattarae]

4667.33 アヌケエ, ケエはge:であるか, ge:であるか, 判定はか, 丸。

4703.88 amakoe (051のようにときには, このことは

日本語地図資料用紙 注記一覽

8-91

~~8-90~~

▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用してください。

▶ その中での情報は地点番号順に並べる。

▶ 注記の< > () [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	① 普通注記 ② B 除いた共通語 ③ C 除いた特殊語	ページ (3)
052	037		
項目名		PR1	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4652.79	amatare: <濃い甘さを言う>	ame:
4663.06	ame: , 甘味が足りなくは, amo: ne:	
4663.49	ame: , 「甘くは」は amo: ne:	
4666.42	amagoe: 後藤藤吉 [amattarae:] [amagoe] (いずれも濃い甘さを言う)	
4694.26	[amagoe] ... [柿などの味] (熱い amae 柿などの濃い甘さを言うのである)	

4732.18 *ame:

4734.56. amakoe (お汁の意味には、このことは使わない) ame:

日本語地図資料用紙 注記一覧

8-92
~~8-91~~

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	(A) 普通注記	ページ
項目名 PR1		(B) 除いた共通語	
		(C) 除いた特殊語	(4)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4714.68.	[amakoe]... (子系のことは別に同意。*ame: なお、このことはお汁の場合 には使わないとのことである。)	
4715.33	*amakoe <お汁の場合には、使+ぬ>	
4716.20.	amakoe <本当に甘い場合に使>	
4725.92	ame: <この場合、今の子供たちは、 amakoeと言っているが、自分 は使わない。>	
4726.80.	amadaluwe <あまさかきつもの>	
4734.20	amakoe <ame: 甘いも、むと甘いも>	

4742.95. amakoe <05/ame:とはちがって、むしろ甘味の多い
場合に使う。>

4743.95. *amakoe, [amakoe]の方を普通使う。

4745.27 *amatare:

日本語地図資料用紙 注記一覧

8-93
~~8-92~~

▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。

▶ その中での情報は地点番号順に並べる。

▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 Pマイ		[B] 除いた共通語	
		[C] 除いた特殊語	(5)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
	を裏わす。>	
4742.37	amakoe <非常に甘い味の場合、砂糖や餡を交めた場合など> ame: <煮物などに砂糖の味が、ついているような場合。>	
474361	amakoe <ame:より甘味強いものに使う。>	
474432	amake: <ame:よりはむしろ甘味の強いものを裏わす。>	
4752.11	amakoe <amaeよりも甘さが強い>	

4753.52 amakoe (この場合は、amakoeとあって、ame:とは
言わぬ。)

4761.07 amaoe

4762.77 *ame:

5603.88 amai (C) の紙を使用する。

▶ その中で情報は地点番号順に並べる。

▶ 注記の<>()〔 〕は秘密にする。

日本語地図資料用紙 注記一覧

8-94
~~8-93~~

質問番号 052	地図番号 037	(A) 普通注記	ページ
項目名 アマイ		(B) 除いた共通語	
		(C) 除いた特殊語	(6)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4752.27	amakoe <お汁の味がうすくときにはamakoeとは ame: <共> 言わぬ。>	amakoe
4760.64	amanoel 上. 新改	
5598.67	アマイ. (アマシとも答えぬ。)	
5615.78	amae. (自然に出た音であるが、サカ ていぬいなる場合の発音)	ame:
5631.16	ame: <田舎式>	amai
5635.48	アマイ <古>	アマイ
5635.65	アマイ (共)	
5636.74	サトオアマイ <ニモ、サトオがサ スギ、サトオ>	アマイ

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 Pマイ		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(7)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
5643.33	amai 〈共〉	ame:
5644.74	PX工 (共)	
5655.57	Pマイ (共)	
5657.73	Pマイ (共)	
5665.46	Pマイ〈新〉	PX工
5666.18	PX工 (共)	
5671.36	amai〈上〉	ame:
5676.84	Pマイ〈共〉〈しかし、子供の前で:PX工と PX工 言う。しかし413。〉	☞
5677.60	Pマイ、タルイ... 石中糖の味が強くてと	Pコイ

6384.25 amai (いはえか)
 6389.98 うまい
 6407.28 PミアP (ミア me^e)
 6410.45 マイ (PマイのPを脱)

sato:amai

8-96

~~8-95~~

日本言語地理資料用紙 注記一覧

▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。

▶ その中で情報は地点番号順に並べる。

▶ 注記の< > () [] は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	A 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ (8)
項目名 Pマイ			

地点番号	A. 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
	3と-3してゐる時	
5686.31	ame: <古>	amai
5688.86	Pマイ	
	Pマタリ... 液状の物を食 った時 Pマスキル... 固形の物を食 った時 両方ともあますきる時の表現	
5696.54	ame _{ɛ̃} <俗な言い方>	amai
6402.53	PPI { Pミアと発音}	
6411.66	PX <菓子ならマイ(うまい)>	

6411.80 *PPI
 6424.20. amxi (iはeに) (語)
 6452.98. PPI, ai→ae, oramx:
 6471.26. PPI, E51にあふ

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052.	地図番号 037	A 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ
項目名 PPI			(9)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6413.10.	amja <古>	amai
6413.76.	PPI...タム	PPI
6415.23.	amja: <古>	amai
6415.83	amai <老人には amja: と言う人が いるが自分は言わない。>	
6420.34	<*> PPI (非常にあまいと)	PPI
6464.90.	amx: <上>	<u>mmx:</u>
6481.94	ウマP (古)	ウPI
6482.52	amai <砂糖の味がすうと濃いと きは amatoroi と言う>	

6500.83 [amae:]

日本語地図資料用紙 注記一覧

8-98

~~8-97~~

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	A 普通注記	ページ
項目名 アマイ		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(10)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
82 6495 89	amatjikoi → 甘さかつよい	amai
6508.74	ソマイ (甘さからうまいとうこと)	アマイ
6518.30	アマタラコイ (あまたるい, あますまるい ほど"あま"の意)	アマア
6548.82	amat.taraji: 〈ama ^a の強調表現〉	
6557.77	amai 〈過度の甘さはアマタルイ〉	
6553.83	amattarui (特にこ, てり甘い時)	amai
6556.60	アマイ 〈アマイとは砂糖のことと言う と共に、炊いたものの味の薄い 時に言う。〉	

6565.17 amai (cf. 051)
6604.98 Pzai <aml:>

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 Pzai		[B] 除いた共通語	
		[C] 除いた特殊語	(11)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6587.36	Pzai <強調周にいる時. Pzatali と言う。>	
6581.52	Pz40koi <希>	Pzai
6587.68	Pz4koi <ものすこくあまい時>	Pzai
6582.73	Pzai <普通はこれを用いる。他のに Pz4koi 形を. 強調周の時などに用 Pzatali いる人がある。>	
6590.35	Pzatali <とくへつ Pzaiとき言う>	Pzai
6607.84	amai <[ame:]とは言わぬと 強調した。>	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	A 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (12)
項目名 アマイ			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6608.69	ame: 〈俗〉	amai
6621.94	sato: amai 〈希〉	amai
6625.17	amai 新.	ame:
6628.59	amai ([-ai]の形と[-e:]の形とか ame: ともに出ているが、[-e:]が昔 からの形で、[-ai]は教員と して矢張り正された形かと思 われる。)	[-ai] [-e:] 両出 040 050 052 041 053 049
6631.60	〈ama'tarui〉 甘さ強い時	amai
6655.87	ame: 〈新〉	ume:

6721.31 amai

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	<input checked="" type="checkbox"/> 普通注記 <input type="checkbox"/> 〔B 除いた共通語〕 <input type="checkbox"/> 〔C 除いた特殊語〕	ページ
項目名 アマイ			(13)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6665.25	mmai 〈砂糖のまいていゝのほも美味にも言う〉 〔下田の宿のせ中一下賀茂出身 (東崎村隣村-に、宿で 確かめたところ、上のことを認めて ゐる。〕	
7312.11	amai 〈amakaは少し〉 (強意 せ の時 は kaの語尾 をとる。)	
7321.93	アマイ アマカと言はんこともあゝ。	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 アマイ		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(14)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7332.46	amai < amaka とは言わぬ >	
7332.97	amai (e:) (22) (アマカと言う人もあるがサレ。 よそから来た人である。)	
7338.55	amai < <u>ame:</u> no: ! という a が普通 >	
7342.12	amai ame: とはこの地域 ka となる。 これは連母音の長母音 化は見られない。対岸 (筑波川北岸) では ame: の開 / をとる。)	

7372.96 Pマカ
 7375.96 amē: 説明書参照
 7385.61 amē: , ē...説明書参照

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 Pマイ		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(15)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7343.76	amai (ame:か 他の形容詞 ai) e:がある。)	
7352.14	Pマカ。〈PニャPとは言わぬ。そら うのは熊本方面な。〉	
7364.34	Pマカ〈新〉	PXE, Pマイ
7372.27	PニャP〈親近法〉	Pマカ
7373.56	PXE P〈古来のu方〉	Pマカ
7383.83	Pマク ³¹ (?)〈黒砂米磨はシロカラクと...〉	
7383.98	PニャP〈希〉(?)	Pマイ
7403.2/	amai [あま]	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	①普通注記	ページ
項目名 アマイ		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(16)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7403.21	amai [あまみかうすいを amatjikoi, あまみが濃すぎるのを amatarei tekueru amat:are) のよう ^に 言う。]	
7411.27	amatai <つけられた味で砂糖の濃 いの ^に 言う。>	amai
7420.18	amatoroi <煮たものを砂糖あ ま ^い が濃すぎる ^の に言う。>	amai
7440.72	amatarui <料理したものの砂糖 味が濃厚な ^と きに言う。>	amai

7503.11. amae ([ai]は[ae]であった。)

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 アマイ		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(17)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7501.14	アマタルイ <あまの程度の強さ>	アマイ
7502.91	アマチコイ <とくに甘いもの>	アマイ
7503.48	ama: <古>	amai
7510.18	アマチコイ <あますまで、へたへたした感じのとき言う。>	アマイ
7512.43	アマチコイ <ぬ、とりしたあま>	アマイ
7513.07	アマタルイ <大へんあまいもの>	アマイ
7513.43	アマイ <ものすごくあまいことを(アマタルイ)と言う。>	アマイ
7521.16	アマチコイ <あま味のとくに強さ>	アマイ

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 アマイ		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(18)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7522.48	アマ44コイ 〈すくなく用ゐる〉	アマイ
7523.27	アマタルイ 〈ものすこく甘い味〉	アマイ
7533.11	アママイ 〈多少、強調の感がある〉	アマイ
	アマタルイ 〈こゝろ人もある〉	
8306.42	ame: 〈この方を普通使うように思ひ〉	
	amai 〈共〉	
8313.84	amaka 〈多〉	ame:
8322.43	mogwi 〈非常に甘い味〉	ame
8325.77	amai 〈上〉	ame:
8341.46	moge 〈甘すぎるときを言ひ〉	ame

8342.35. mme <051のameとgi混同をさけて、
うまといのち。>

8352.92. uma ka

8362.81. mi:maga (ゝマ化の形)

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > () [] は厳密にする。

頁目番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 Pマイ		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(19)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
8343.97	mmai <古>	mme
0228.96	a:ka <amaka の変化>	
0249.17	amasari <今の若い人>	nur u rusari
0275.36	その也 <sa'ta azi sui 砂糖味する、と言う>	
0275.97	amahan <amahari という人も あり。>	
0294.66	amasa <amasa 日という人あり>	
0294.93	?masar , ?masa ともよ。	
0340.00	nurusai <若い人は amasai という>	

214/61. azima (語幹で終止に用いる。
 azima:m 甘まいまの意は azima:m)

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	① 普通注記	ページ
項目名 アマイ		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(20)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
1213.76	nurube:saji, ^(B) nurubesaで終止することも多い。	
1231.72	その他 〈砂糖は甘い。sat'anu Iadze je:i〉	
2076.96	azimasa:n 〈99〉	amasa:n
1261.16	ma:han, amahanとは言わない。	
1271.05	Iama ₀ an, 0=!	
2072.20	aman ₀ du 〈甘い〉 aman (非常に言いにくく、-duと終)	
2076.25	atsim ^m masan (atsim ^m masanの小さなmは非音節的)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
052	037	[B] 除いた共通語	
項目名		[C] 除いた特殊語	(/)
アマイ			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
3699.55	ンX _E	ンミエ, [ミエ] は [ミ] をいう アミエ 隣の口のカッコウ で [X] を発音した音。
3777.48	ンマイ〈菓子のとき〉	アXア
3782.38	amagomi arui	m mæ, これは、とろろも 'おしし' と '甘し' とが 混融してあるようだ。
4714.68	amae	* amæ: [amakoe] (子孫のことは) に 同意。なお、このことは

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	A 普通注記	ページ
項目名 P21		[B] 除いた共通語]	(2)
		[C] 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
		お汁の場合には、使わない とのことである。)
4715.33	ame	*amakoe <お汁の場合に は使わない。>
4732.18	amae	*ame:
4743.95	amae	*amakoe, [amakoe] の方を普通、使う。
4745.27	ame	*amatare:
4760.64	amae <共>, 上、希、改て、katシス。	amanoe
4762.77	amae	*ame:

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 052	地図番号 037	A 普通注記	ページ
項目名: P21		B 除いた共通語	(3)
		C 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4773.27	ame:	*amae
5517.57	amai <共>	mmai
6411.80	ウマイ	*P21
6491.49	amakureru <煮つけたものの味が、砂糖 amai けがひとく濃うときに言う。>	
6500.83	P21	[ame:]
6580.06	P21 <共>	P21
7400.11	共. amai (kamai zake ^{do} ama: no: to juu:) <と言、てんじ。>	ama:
1231.72	ladze. <砂糖は甘いよ. sat'amu	と池

